



68451/PL



638052	DN 20 / 3/4"	230 V
638054	DN 20 / 3/4"	24 V
638062	DN 25 / 1"	230 V
638064	DN 25 / 1"	24 V
638072	DN 32 / 1 1/4"	230 V
638074	DN 32 / 1 1/4"	24 V
638082	DN 50 / 1 1/2"	230 V
638084	DN 50 / 1 1/2"	24 V
638092	DN 50 / 2"	230 V
638094	DN 50 / 2"	24 V

"L"		
638053	DN 20 / 3/4"	230 V
638055	DN 20 / 3/4"	24 V
638063	DN 25 / 1"	230 V
638065	DN 25 / 1"	24 V
638073	DN 32 / 1 1/4"	230 V
638075	DN 32 / 1 1/4"	24 V
638083	DN 50 / 1 1/2"	230 V
638085	DN 50 / 1 1/2"	24 V
638093	DN 50 / 2"	230 V
638095	DN 50 / 2"	24 V

"T"		
638153	DN 20 / 3/4"	230 V
638155	DN 20 / 3/4"	24 V
638163	DN 25 / 1"	230 V
638165	DN 25 / 1"	24 V
638173	DN 32 / 1 1/4"	230 V
638175	DN 32 / 1 1/4"	24 V
638183	DN 50 / 1 1/2"	230 V
638185	DN 50 / 1 1/2"	24 V
638193	DN 50 / 2"	230 V
638195	DN 50 / 2"	24 V

www.caleffi.com

© Copyright 2020 Caleffi

POLSKI

PL

**INSTRUKCJA DOTYCZĄCA INSTALACJI,
URUCHOMIENIA I SERWISU**

Dziękujemy za wybranie naszego produktu.

Więcej szczegółów technicznych znajduje się na stronie www.caleffi.com

**KULOWY ZAWÓR Z SIŁOWNIKIEM
DLA INSTALACJI CENTRALNEGO
OGRZEWANIA**

Ogólne

Seria kulowych zaworów z siłownikiem posiada znak CE zgodnie z dyrektywami 2014/35/EC i 2014/30/EC.

Ostrzeżenia

Przed instalacją i konserwacją należy przeczytać poniższe instrukcje. Symbol oznacza: UWAGA! NIEPRZESTRZEGANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI SKUTKUJE WYSTĄPIENIEM NIEBEZPIECZYSTWA!

Bezpieczeństwo

Instrukcje bezpieczeństwa zawarte w tym dokumencie muszą być przestrzegane.

NALEŻY ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ DLA UŻYTKOWNIKA

UTYLIZOWAĆ PRODUKT ZGODNIE Z PRZEPISAMI

Funkcja

Zawory z siłownikiem dla instalacji centralnego ogrzewania mogą być użyte do automatycznego wyłączania, zmiany kierunku lub mieszania czynnika grzewczego.

Specyfikacja techniczna

Materiały
Korpus: mosiądz EN 12165 CW617N
Kula: mosiądz EN 12165 CW614N, chromowana
Uszczelnienie kuli: PTFE z EPDM O-Ring
Uszczelnienie trzpienia: EPDM podwójny O-Ring
Uszczelnienie złączki: (3/4"±1 1/4"): EPDM O-Ring
(1 1/2"-2"): włókno nie zawierające azbestu

Wykonanie
Medium: woda, roztwory glikolu
Maks. stężenie glikolu: 50 %
Maks. ciśnienie pracy: 16 bar
Maks. ciśnienie różnicowe zaworu dwudroźnego:
- 3/4"-1 1/4": 10 bar
- 1 1/2"-2": 5 bar
Maks. ciśnienie różnicowe zaworu trójdroźnego: 10 bar
Otwór kuli: zredukowany otwór
Przyłącza: 3/4"±2" GZ (ISO 7-1) ze złączką
3-drogowe dolne przyłącza: 3/4"±2" GW (ISO 228-1)

Warunki otoczenia (zawór + siłownik)
Zakres temperatury medium: -10÷110 °C
Temperatura otoczenia:
Działanie: -10÷55 °C EN 60721-3-3 Cl. 3K4,
maks. wilgotność 95 %
Transport: -30÷70 °C EN 60721-3-2 Cl. 2K3,
maks. wilgotność 95 %
Składowanie: -20÷70 °C EN 60721-3-1 Cl. 1K2,
maks. wilgotność 95 %

Specyfikacja techniczna siłownika
Silnik synchroniczny
Zasilanie elektryczne: 230 V (AC)
24 V (AC)
6 VA
Pobór mocy:
Napięcie znamionowe pomocniczego styku mikroprzełącznika: 6 (2) A (230 V)
Stopień ochrony: IP 65
Czas zadziałania: 50 s (obrót o 90° dla zaworu dwudroźnego i trójdroźnego z napędem typ "T")
100 s (obrót o 180° dla zaworu trójdroźnego z napędem typ "L")
Długość przewodu: 0,8 m
Moment: 15 Nm

Charakterystyka hydrauliczna (rys. A)

* Korpus zaworu
** Przyłącza

Instalacja (rys. B - C - D)

Ręczne otwieranie/zamykanie (rys. E)

Schemat działania zaworu dwudroźnego (rys. F - G)

Schemat działania zaworu trójdroźnego

Napęd typ "L", tryb ON/OFF, obrót 180° (rys. H - I).
Napęd typ "T", tryb ustawiania, obrót 90° (rys. L - M).

Uwaga (rys. N): zawór trójdroźny typ "T" może być użyty w pozycji rozdzielającej (wspólny wlot w AB, wylot w A lub B) lub w pozycji mieszającej (wlot w A i B, wspólny wylot w AB). Podczas obrotu kuli o 90°, trzy otwory A, B i AB są połączone hydraulicznie. Zawór trójdroźny typ "L" może być użyty w pozycji rozdzielającej (wspólny wlot w AB, wylot w A lub B) lub odwrotnie czyli wlot w A lub B a wylot w AB. Typ "L" nie pozwala na funkcję mieszania, ponieważ podczas obrotu kuli o 180° trzy porty AB, A, i B są hydraulicznie zamknięte. Otwór AB jest podłączony do A lub B, a na końcu odpowiednio obrócony.

Schemat elektryczny (rys. O)

Schemat z zaworem w następującej pozycji: zamknięty, dla zaworu dwudroźnego;
Otwór A port zamknięty, dla zaworu trójdroźnego.
1 = Zielony 2 = Biały 3 = Czerwony
4 = Niebieski 5 = Brązowy 6 = Czarny

Pomocniczy mikroprzełącznik
Pomocniczy mikroprzełącznik jest aktywowany ruchem otwierania siłownika. Pomocniczy mikroprzełącznik wyłącza się dla średniej wartości otwarcia zaworu 95 %.

Kv (m³/h)	638			638 "L"			638 "T"			
	*	**		*	**		*	**		
DN 20 3/4"	17,00			17,00			9,90			9,50
DN 25 1"	36,50			36,50			13,40			12,90
DN 32 1 1/4"	48,00			48,00			22,80			24,70
DN 50 1 1/2"	77,00			77,00			44,00			47,00
DN 50 2"	140,00			140,00			50,00			50,00

